



## Fournitures 2026 – 2027 Maternelle

Le matériel fourni doit être étiqueté au nom de l'enfant et remis à l'enseignant dans un sac plastique dès la réunion du 1<sup>er</sup> septembre.

Vos enfants grandissent ! Veuillez vérifier la taille des affaires régulièrement !

- ✓ 1 paire de chaussures de sport à velcro (qui servira à la fois pour le sport et pour la classe en guise de chaussons).
- ✓ 1 pantalon plastique pour la pluie si possible avec élastique à la taille et sans bretelles
- ✓ 1 paire de bottes en caoutchouc.
- ✓ 3 photos d'identité.
- ✓ 1 photo de la famille (l'enfant avec ses parents et sa fratrie)
- ✓ 3 grosses boîtes de mouchoirs.
- ✓ 1 gourde
- ✓ Une tenue de rechange complète au nom de l'enfant (un T-shirt, slip ou culotte, une paire de chaussettes, un pantalon, un pull) dans un sac sur lequel le nom de l'enfant est également écrit.

**Pour les élèves de petite section demi-pensionnaires :**

- ✓ Un petit coussin, une housse de coussin amovible
- ✓ et une peluche qui resteront à l'école.

-----

## Liste der mitzubringenden Materialien für die Kinder der Vorschule

Die mitgebrachten Materialien müssen mit dem Namen des Kindes beschriftet sein und dem Lehrer am 1. September beim Elternabend in einer Plastiktüte übergeben werden.

Achtung! Bitte geben sie keine zu kleine Kleidung, da sich Ihr Kind im Wachstum befindet.

- ✓ 1 Paar Turnschuhe mit Klettverschluss (welche sowohl für den Sport als auch in der Klasse als Hausschuhe dienen)
- ✓ 1 Regenhose mit Gummigürtel aber ohne Träger
- ✓ 1 Paar Gummistiefel
- ✓ 3 Passfotos
- ✓ 1 Familienfoto
- ✓ 3 grosse Schachteln Taschentücher
- ✓ 1 Trinkflasche
- ✓ 1 komplettes Ersatz-Outfit mit dem Namen Ihres Kindes (T-Shirt, Hose, Unterhose, 1 Paar Socken, Pullover)

**Nur für die PS die in der Kantine essen :**

- ✓ 1 kleines Kopfkissen mit Kissenbezug
- ✓ 1 Kuscheltier, das in der Schule bleibt

## **List of materials to bring for kindergarden children**

The material provided must be labelled with the child's name and given to the teacher in a plastic bag at the September 1 meeting.

Your children are growing up! Please check clothing sizes regularly !

- ✓ 1 pair of sport shoes with velcro (to be used both for sport and for class as slippers).
- ✓ 1 plastic rain pants if possible with elastic waistband and without straps
- ✓ 1 pair of rubber boots.
- ✓ 3 passport photos.
- ✓ 1 family photo (child with parents and siblings)
- ✓ 3 big boxes of tissues.
- ✓ 1 water bottle
- ✓ A complete change of clothing with the child's name on it (a T-shirt, briefs or panties, a pair of socks, pants, a sweater) in a bag on which the child's name is also written.

### **For pupils of small section on half board :**

- ✓ A small cushion, a removable cushion cover
  - ✓ and a cuddly toy that will stay at school.
-